



Ce texte est une version provisoire.
La version définitive qui sera publiée sous
www.droitfederal.admin.ch fait foi.

Ordonnance sur la responsabilité civile en matière nucléaire (ORCN)

Modification du ...

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'ordonnance du 25 mars 2015 sur la responsabilité civile en matière nucléaire¹ est modifiée comme suit:

Art. 2, al. 1, let. c

¹ Le montant total de la couverture est de 70 millions d'euros, auxquels s'ajoutent 10 % de ce montant pour les intérêts et les frais:

- c. pour les installations dans lesquelles des déchets radioactifs provenant d'installations nucléaires sont stockés en vue de leur décroissance (dépôts de décroissance).

Art. 4, al. 4, let. c

⁴ Le montant de base est de 70 millions d'euros:

- c. pour les dépôts de décroissance.

II

L'annexe 3 est remplacée par la version ci-jointe.

¹ RS ...; RO ...

III

La présente ordonnance entre en vigueur le ...

...

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Alain Berset
Le chancelier de la Confédération, Walter Thurnherr

*Annexe 3
(art. 8, al. 1, et 9, al. 1)*

Calcul des contributions de couverture pour les installations de recherche nucléaire, le dépôt intermédiaire fédéral, les dépôts de décroissance et les transports de substances nucléaires non mentionnées à l'art. 1, let. c, ch. 1 et 2

Les contributions aux fins de couvrir les dommages nucléaires causés par les installations de recherche nucléaire, le dépôt intermédiaire fédéral, les dépôts de décroissance et les transports de substances nucléaires non mentionnées à l'art. 1, let. c, ch. 1 et 2, se calculent comme suit:

$$\begin{aligned} \text{Contribution versée} &= \frac{L_1 \times q^{\text{partiel} \times 4}}{1 - S_{\text{Conf.}}} \times \left(\frac{p_{CN1}^{\text{partiel}}}{p_{CN1}^{\text{partie2}}} + \frac{p_{CN2}^{\text{partiel}}}{p_{CN2}^{\text{partie2}}} + \frac{p_{CN3}^{\text{partiel}}}{p_{CN3}^{\text{partie2}}} + \frac{p_{CN4}^{\text{partiel}}}{p_{CN4}^{\text{partie2}}} \right)^{-1} \\ &+ \frac{L_1 \times q^{\text{partiel} \times 4}}{1 - S_{\text{Conf.}}} \times \left(\frac{p_{CN1}^{\text{partiel}}}{p_{CN1}^{\text{partie4}}} + \frac{p_{CN2}^{\text{partiel}}}{p_{CN2}^{\text{partie4}}} + \frac{p_{CN3}^{\text{partiel}}}{p_{CN3}^{\text{partie4}}} + \frac{p_{CN4}^{\text{partiel}}}{p_{CN4}^{\text{partie4}}} \right)^{-1} \end{aligned}$$

où:

- $S_{\text{Conf.}}$ = supplément sur la prime de risque proprement dite compris dans les primes brutes de la Confédération;
- L_1 = limite supérieure des dommages assurés par la Confédération; cette limite correspond au montant total de couverture réduit visé à l'art. 2 (70 ou 80 millions d'euros);
- p_{CN}^{partiel} = probabilité que survienne un dommage nucléaire causé par une centrale nucléaire suisse qui soit couvert par les prestataires de couverture privés à concurrence du montant visé à l'art. 4, al. 1 et 2, et à l'art 5 (1 milliard de francs suisses, soit au moins 700 millions d'euros);
- p_{CN}^{partie2} = probabilité que survienne un dommage nucléaire causé par une centrale nucléaire suisse qui soit totalement exclu de la couverture privée;
- p_{CN}^{partie4} = probabilité que survienne un dommage nucléaire causé par une centrale nucléaire suisse alors que les valeurs limites de radioactivité en vigueur au moment considéré sont respectées;
- q^{partiel} = probabilité que survienne un dommage nucléaire causé par les installations de recherche nucléaire, le dépôt intermédiaire fédéral, les dépôts de décroissance et le transport de substances nucléaires non mentionnées à l'art. 1, let. c, ch. 1 et 2, dommage couvert par les prestataires de couverture privés à concurrence du montant total de couverture réduit visé à l'art. 2 (70 ou 80 millions d'euros).

Les montants de couverture mentionnés sont majorés de 10 % pour les intérêts et les frais.